

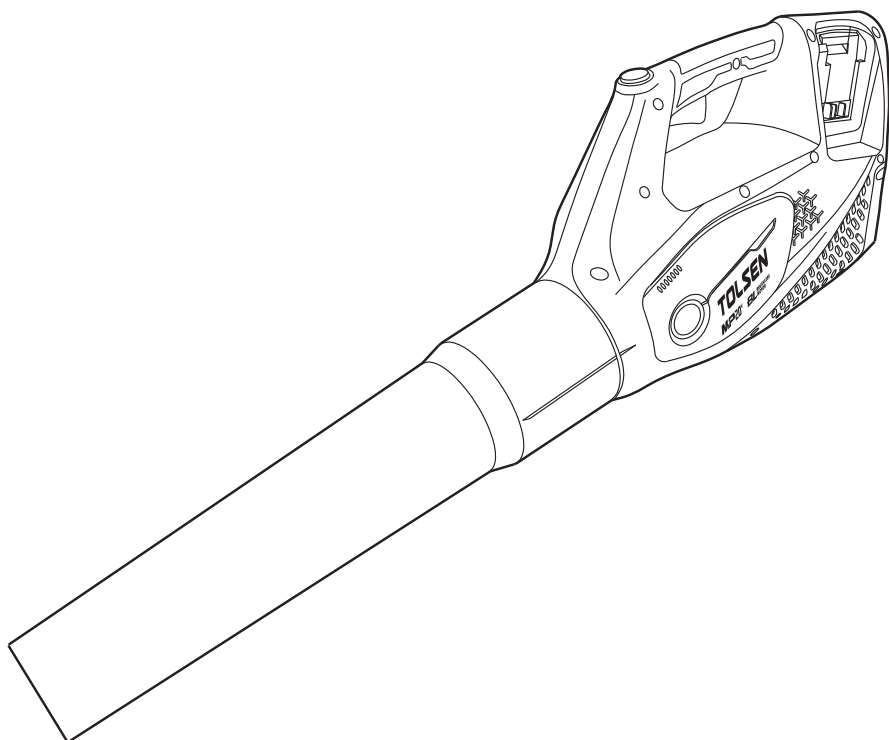
TOLSEN MP20^V

87340

SOFFIATORE A BATTERIA

MANUALE D'ISTRUZIONI 2x20V LITHIUM-ION

CE RoHS **BL** BRUSHLESS MOTOR INDUSTRIAL



CONSERVATE QUESTO MANUALE!

Questo manuale è necessario per le istruzioni di sicurezza, le procedure operative e la garanzia. Conservare il manuale e la ricevuta d'acquisto originale in un luogo sicuro e asciutto per future consultazioni.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

AVVERTENZA: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenze, a meno che non sia stata fornita loro una supervisione o un'istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato a rete (a filo) o a batteria (a batteria).

Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o sostanze infiammabili.
polvere. Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

1. Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettro utensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) o un interruttore di circuito con guasto a terra (GFCI) protetto. L'uso di un RCD o di un GFCI riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli elettro utensili possono produrre campi elettromagnetici [EMF] che non sono dannosi per l'utente. Tuttavia, gli utilizzatori di pacemaker e di altri dispositivi medici simili devono contattare il produttore del dispositivo e/o il medico per un parere prima di utilizzare questo elettro utensile.

Sicurezza personale

1. Quando si utilizza un elettrotensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
3. Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile.
4. Prima di accendere l'elettrotensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrotensile può provocare lesioni personali.
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettrotensile in situazioni impreviste.
6. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
8. Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli elettrotensili

1. **Non forzare l'elettrotensile. Utilizzate l'elettrotensile corretto per la vostra applicazione. L'elettrotensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.**
2. **Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.**
3. **Scollare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettrotensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettrotensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettrotensile.**
4. **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.**
5. **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o legature delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.**
6. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi taglienti affilati, hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.**
7. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.**
8. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.**

Uso e cura della batteria

1. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batteria specificatamente indicati. L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
3. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
4. In caso di condizioni difficili, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
5. Non utilizzare batterie o strumenti danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
6. Non esporre il pacco batteria o lo strumento al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
7. Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica impropria o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio

1. Affidare la manutenzione dell'elettro utensile a un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettro utensile.
2. Non effettuare mai la manutenzione di pacchi batteria danneggiati. La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal manifattore o da fornitori di servizi autorizzati.
3. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Sicurezza della batteria



ATTENZIONE

Questa batteria può essere utilizzata solo nelle macchine incluse nel sistema di piattaforma elettrica agli ioni di litio TOLSEN MP20V. Questa batteria può essere utilizzata solo in combinazione con il caricabatterie previsto.

Le batterie agli ioni di litio, se utilizzate, conservate o caricate in modo non corretto, possono causare incendi, ustioni ed esplosioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare surriscaldamento o incendio.

1. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
2. La batteria deve essere caricata a temperature ambiente comprese tra 10 e 40°C (idealmente intorno ai 20°C). Dopo la carica, lasciare raffreddare la batteria per 15 minuti prima di utilizzarla.
3. Il caricabatterie monitora la temperatura e la tensione della batteria durante la carica. NON lasciare le batterie in carica per periodi prolungati e non conservare MAI le batterie in carica. Assicurarsi che il caricabatterie sia scollegato dalla rete elettrica dopo l'uso.
4. Quando non vengono utilizzate, le batterie devono essere conservate a temperatura ambiente. Non conservare l'utensile e la cartuccia di batterie in luoghi in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50 °C.
5. Assicurarsi che i contatti della batteria non possano andare accidentalmente in cortocircuito durante lo stoccaggio. Mantenere le batterie pulite; oggetti estranei o sporizia possono causare un cortocircuito. Tenere lontano da altri oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi e viti.
6. Non conservare le batterie agli ioni di litio in uno stato di scaricamento prolungato, poiché ciò può danneggiare la batteria.
celle agli ioni di litio. Per una conservazione a lungo termine, conservare le batterie in uno stato di carica elevata, scollegandole dall'elettrodotto.
7. Le batterie possono diventare difettose con il tempo, le singole celle della batteria possono guastarsi e la batteria può andare in cortocircuito. Il caricabatterie non carica le batterie difettose. Utilizzare un'altra batteria, se possibile, per verificare il corretto funzionamento del caricabatterie e acquistare una batteria sostitutiva se viene indicata una batteria difettosa.
8. NON aprire, smontare, schiacciare, riscaldare o incenerire. Non smaltire nel fuoco o in altro modo.

Sicurezza del caricabatterie



ATTENZIONE

Questo caricabatterie può essere utilizzato solo per caricare le batterie con il simbolo TOLSEN MP20V. Se viene utilizzato per caricare altri tipi di batterie, sussiste il rischio di esplosione. Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.

1. Questo è un alimentatore di classe 2. È adatto solo per uso interno.
2. Prima dell'uso, è necessario verificare i dati tecnici di ingresso e di uscita per garantire un uso corretto.
3. Non utilizzare il caricabatterie se la polarità di uscita non corrisponde a quella del carico.
4. Non tentare di utilizzare il caricabatterie con batterie diverse da quelle in dotazione. Mantenere pulito il caricabatterie; oggetti estranei o sporizia possono causare un cortocircuito o bloccare le prese d'aria. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare surriscaldamento o incendi.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.

















Salvate queste istruzioni



ATTENZIONE

NON lasciare che la comodità o la familiarità con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituisca l'osservanza delle norme di sicurezza per il prodotto in questione. L'uso improprio o la mancata osservanza delle norme di sicurezza indicate nel presente manuale di istruzioni può causare gravi lesioni personali.

Nota: Simbologia

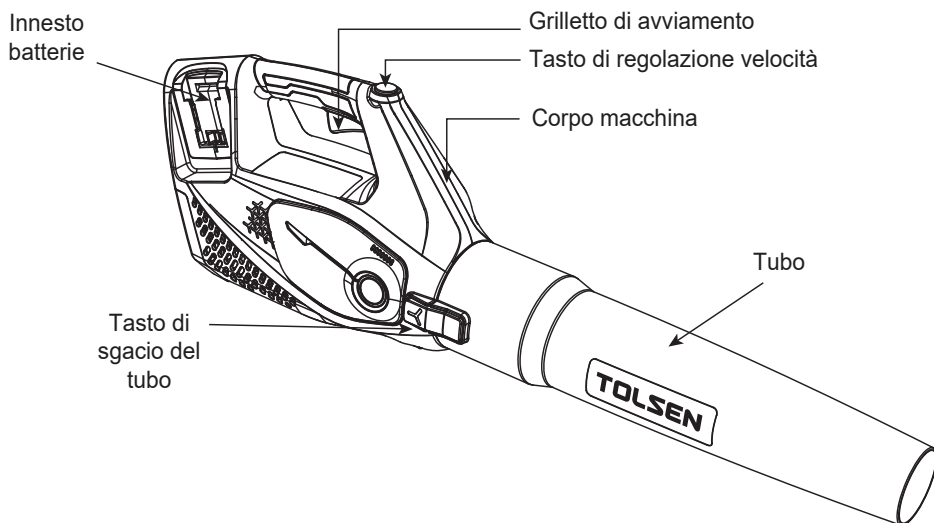
	Conformità CE
	Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare
	Indossare protezioni per l'udito durante l'utilizzo dell'utensile Indossare protezioni per le mani
	Utilizzare sempre un respiratore quando si lavorano materiali che generano polvere. Indossare una protezione per la schiena.
	Dati del livello di potenza sonora LWA in dB .
	Evitare la luce solare continua
	Tenere lontano dal fuoco
	Non gettarlo in acqua
	Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.
	Tenere lontani gli astanti.
	Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni di umidità.
	I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono le apposite strutture. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.
	Le pile e le batterie ricaricabili non sono rifiuti domestici! In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire tutte le pile e gli accumulatori, che contengano o meno sostanze nocive *, presso un punto di raccolta nel vostro comune/quartiere o in commercio, in modo che possano essere smaltiti in modo ecologico.
	Il pacco batteria è composto da risorse riciclabili
	Allarme sicurezza
	Se la corrente del caricabatterie è superiore a "x" A, il fusibile a tempo interrompe l'alimentazione.

SPECIFICHE

Tensione nominale	40VDC (2x20V)
Velocità a vuoto	17500/22500 min-1
Potenza di uscita massima	800W
Velocità dell'aria	Alto 59m/s (132 mph); Basso 47m/s (105 mph)
Volume d'aria	Alto 453cfm (12,8m ³ /min); Basso 360cfm (10,2m ³ /min)
Peso netto	2,5 kg (5,5 slbs)



FUNZIONI



INSTALLAZIONI

Disimballare la macchina

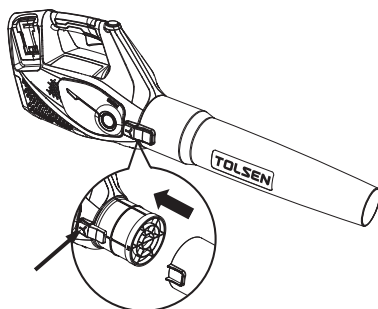
AVVERTENZA: Assicurarsi di aver assemblato correttamente la macchina prima dell'uso.

- Se le parti sono danneggiate, non utilizzare la macchina.
- Se non si dispone di tutte le parti, non utilizzare la macchina.
- Se le parti sono danneggiate o mancanti, rivolgersi al centro di assistenza.

1. Aprire la confezione.
2. Leggere la documentazione contenuta nella confezione.
3. Rimuovere tutte le parti non assemblate dalla scatola.
4. Estrarre la macchina dalla scatola.
5. Smaltire la scatola e l'imballaggio in conformità alle normative locali.

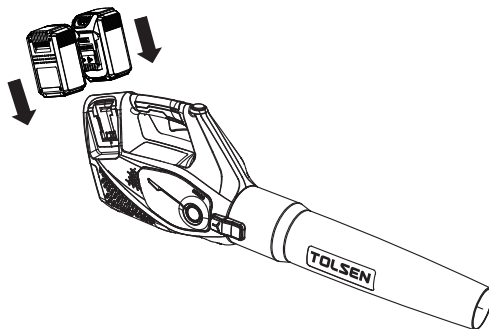
Installare il tubo di soffiaggio

1. Spostare il tubo finché il pulsante di rilascio del tubo non si innesta nella fessura.
2. Per rimuovere il tubo, è necessario tenere premuto il pulsante di rilascio del tubo, quindi tirare il condotto verso l'esterno.



Installare il pacco batteria

1. Allineare le nervature di sollevamento del pacco batteria alle scanalature del vano batteria.
2. Spingere il pacco batteria nell'apposito vano finché non si blocca in posizione.
3. Quando si sente un clic, il pacco batteria è installato.

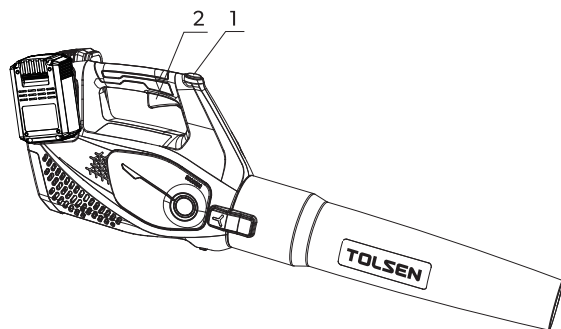


OPERAZIONI

 **AVVERTENZA:** prima dell'uso, accertarsi che il tubo di soffiaggio sia in posizione.

Avviare la macchina

1. Premendo il paralume trasparente(1), la macchina si attiva e si accende la luce verde.
2. Premere il pulsante dell'interruttore del componente(2) e la macchina entrerà nello stato di funzionamento a bassa velocità (luce verde).
3. Premere nuovamente il componente(1) trasparente per passare allo stato di funzionamento ad alta velocità (luce rossa):
 - a. Durante il funzionamento del prodotto, ogni volta che viene toccato il pulsante (componente 1), il prodotto subisce una conversione tra alta e bassa velocità.
 - b. Il tempo di spegnimento entro 60 secondi per il riavvio, manterrà l'ultima velocità operativa; quando il tempo di spegnimento è superiore a 60 secondi e la macchina viene riavviata, la macchina tornerà automaticamente allo stato originale.



Arresto della macchina


Rilasciare il grilletto (componente 2) per arrestare la macchina.

Suggerimenti per il funzionamento


Soffiare intorno al bordo esterno dei materiali indesiderati per evitare che si disperdano.

- Utilizzate rastrelli e scope per eliminare il materiale indesiderato prima di soffiare.
- Bagnare le superfici prima di rimuovere il materiale indesiderato in condizioni di polvere.
- Durante il funzionamento, fare attenzione a bambini, animali domestici, finestre aperte e automobili pulite.
- Scartare il materiale indesiderato al termine del lavoro.


MANUTENZIONE

 **ATTENZIONE:** Non lasciare che liquidi per freni, benzina e materiali a base di petrolio tocchino le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

 **ATTENZIONE:** non utilizzare solventi o detergenti forti sull'alloggiamento o sui componenti in plastica.

 **ATTENZIONE:** prima della manutenzione, rimuovere il pacco batteria dalla macchina.

PULIRE LA MACCHINA

 **ATTENZIONE:**
deve essere asciutto. L'umidità può causare rischi di scosse elettriche.

- Eliminare il materiale indesiderato dal condotto di aerazione con un aspirapolvere.
- Non spruzzare la bocchetta dell'aria o immergerla in solventi.
- Pulire l'alloggiamento e i componenti in plastica con un panno umido e morbido.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

 **ATTENZIONE:** rimuovere il pacco batteria dalla macchina prima del trasporto e dello stoccaggio.

CONSERVAZIONE DELL'UTENSILE

- Pulire la macchina prima di riporla.
- Assicurarsi che il motore non sia caldo quando si ripone la macchina.
- Assicurarsi che la macchina non abbia parti allentate o danneggiate. Se necessario, eseguire le seguenti operazioni/istruzioni:
 - Sostituire le parti danneggiate.
 - Serrare i bulloni.
 - Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
 - Conservare la macchina in un luogo asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non possano avvicinarsi alla macchina.

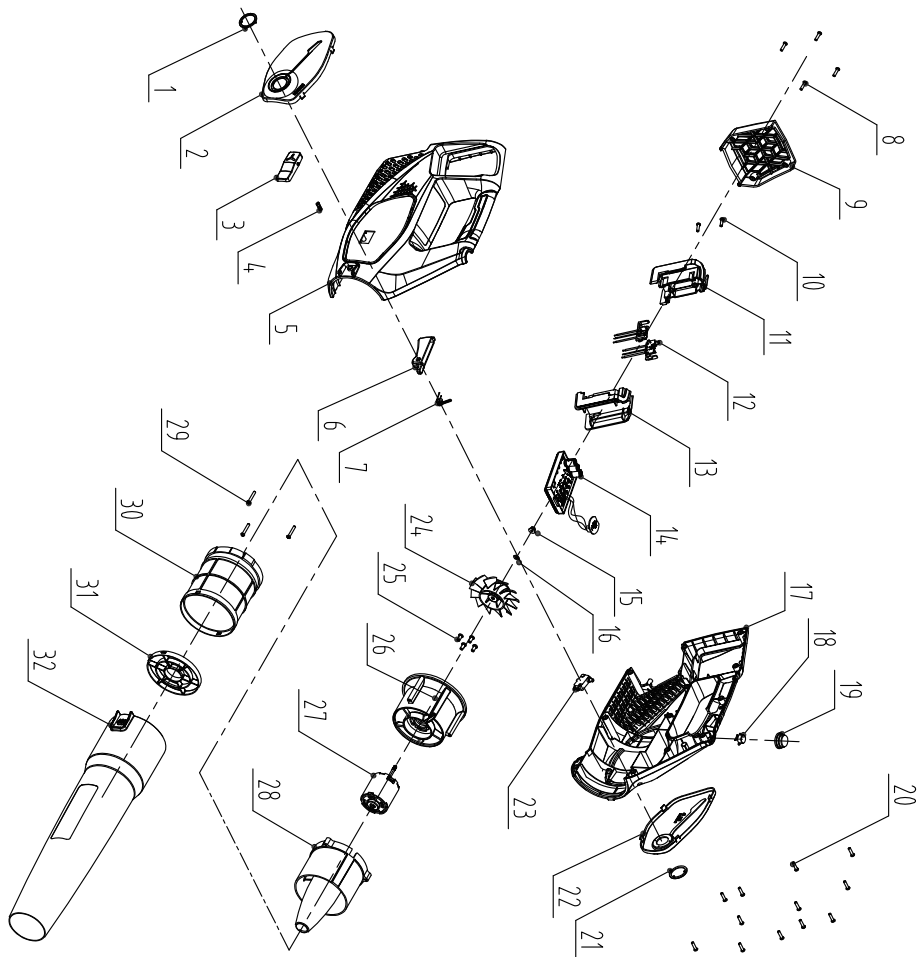
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

problema	Possibili cause	Probabili soluzioni
Lo strumento non si avvia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il pacco batteria non è collegato correttamente. 2. Il pacco batteria non è stato caricato correttamente. 3. Pacco batteria usurato. 4. Danni interni o usura. 5. I chip di contatto sono stati danneggiati o il pacco batteria è deformato. 6. La batteria non è adatta al sistema della piattaforma di alimentazione agli ioni di litio TOLSEN MP20V. 7. Funzionamento in sovraccarico. 8. Danni da PCB. 9. Danni al motore. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere il pacco batteria, assicurarsi che non vi siano ostruzioni, pulire i contatti della batteria sull'utensile, reinserire il pacco batteria in base alla sua forma (deve entrare in un solo senso) e premere con forza finché il pacco batteria non si blocca in posizione. 2. Assicurarsi che il caricabatterie sia collegato e funzioni correttamente. Lasciare il tempo necessario affinché il pacco batteria si ricarichi correttamente. 3. Smaltire correttamente il vecchio pacco batteria o riciclarlo. Sostituire il gruppo batteria. 4. Disporre di uno strumento di assistenza tecnica. 5. Sostituire l'interruttore o il pacco batteria 6. Sostituire la batteria di TOLSEN MP20V 7. Interrompere l'uso e riavviare la macchina dopo il raffreddamento. 8. Sostituire il PCB danneggiato. 9. Sostituire il motore danneggiato.
L'utensile funziona lentamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria si sta esaurendo. 2. Batteria scarica 3. Sfiati dell'alloggiamento del motore ostruiti. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smaltire correttamente il vecchio pacco batteria o riciclarlo. Sostituire il gruppo batteria. 2. Ricaricare o sostituire una batteria completamente carica 3. Pulire le bocchette dell'alloggiamento del motore bloccate
Rumore o rumore eccessivo.	Danni interni o usura (ingranaggi o cuscinetti, ad esempio).	Disporre di uno strumento di assistenza tecnica.

LISTA PARTI

No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	anello di decorazione	17	coperchio sinistro dell'alloggiamento
2	copertura decorativa destra	18	paralume
3	pulsante del tubo di soffiaggio	19	copertura di protezione della trasparenza
4	molla del pulsante del tubo di soffiaggio	20	vite autofilettante
5	coperchio dell'alloggiamento destro	21	anello di decozione
6	interruttore a grilletto	22	anello decorativo sinistro
7	molla di torsione del grilletto dell'interruttore	23	interruttore
8	vite autofilettante	24	pala del ventilatore
9	coperchio di aspirazione	25	vite
10	vite autofilettante	26	ingranaggio del raccoglitore
11	copertura lefi per la presa a spina del pacco batteria	27	motore
12	presa a spina	28	raddrizzatore
13	coperchio destro per la presa di corrente del pacco batteria	29	vite autofilettante
14	controllore brushless	30	Cella di diffusione
15	controdado	31	pannello della diga
16	rondella piatta	32	tubo del vento

DIAGRAMMA



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CINA

Dichiara che il
prodotto 87340
SOFFIATORE A BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza delle seguenti direttive:
direttiva 2006/42/CE del Consiglio

Norme e specifiche tecniche a cui si fa riferimento:

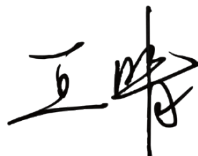
EN50636-2-100:2014
EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A142019+A2:2019
EN62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-1:2015

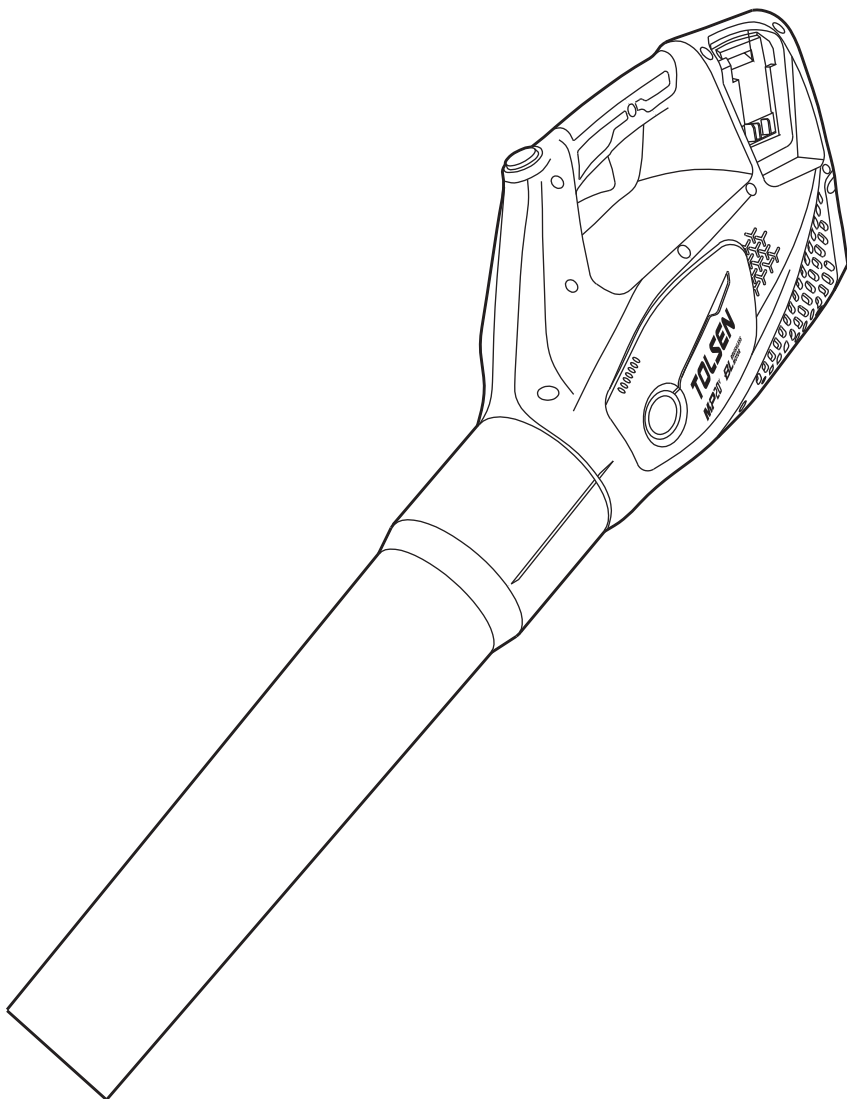
Firmatario autorizzato e titolare del fascicolo
tecnico Firmato in nome e per conto di:

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CINA
WANG QING

Direttore Qualità del Gruppo

il:07/02/2022





www.tolsentools.it

TOLSEN è un marchio o un marchio registrato di TOLSEN TOOLS. Tutti i diritti sono riservati.
MADE IN CHINA



PAP